

9) *ONCE IN ROYAL DAVID'S CITY*

- 1 Kyns yn sita Davydh riel
 'th eza bowji gwryz yn fow,
le may hworras mamm hy babynn
 'berth yn presep down y'n krow:
 ha Maria o an vamm,
 Yesus Krist an flogh dinamm.

- 2 Ev a dheuth dhe'n byz a'n nevow,
 Arludh dhyn, ha Duw keffryz,
kala gwarthek rag Y weli,
 fow rag skovva, yn le lys;
 gans an re a's tevo hwans
 trigyz o an Selwyas sans.

- 3 Ha dres oll y yowynkneth varthys,
 prest ow kara, ev a wre
mires orth an Vaghteth uvel
 neb a'n synzi gans hy bregh;
 dh'y fleghigow ryz a vydh
 boz avello, maz, gostyth.

- 4 Dhyn y tiskwedh fordh flogholeth,
 ev a devi avelon,
ev o byghan, gwann, diwerez,
 hwarth ha dagrow 'wre azwonn;
 agan moredh ev a'n klew,
 dhodho agan joy yw byw.

- 5 Ha wor'tiwedh ni a'n gwelvydh
 der y leun gerenza ev,
rag an flogh ker na, kuv-kolonn,
 yw 'an Arludh ni yn Nev,
 ow tiskwedhez dhyn an hyns
 byz y'n le mayth eth Ev kyns.

6 Mez ny vydh yn mysk an gwarthek,
nag yn fow may'n gwelyn Ev,
mez a-ugh yn mysk an eledh
orth parth dhyghow Duw yn Nev;
oll a-dro, kurunyz kann,
avel ster, y fleghez splann.

- English words by Cecil Alexander, 1848.
- An early translation into Cornish is in *Lyver Hymnys ha Salmow*, no. 45.
- The above translation into Cornish is by Ken George, 1987.
- Usual tune: Irby.